

第五課

Tatukunudhane ki Ngudradrekay

魯凱族的愛玉仙境

◆ 課文

1.

Mathariri kay kadaengane kay Iregelrege ki Ngudradrekay, la kakalra ku wacebecebe ku raceve ikay drekay si angatungatu, laka tamuane kiraceve si arakay ku kialangay pupayrange, ala ikay ku tapaysuane si kaadraw ku luludane, si karakace pidamudamu katuase kiraceve luka kalamanemanane ka raceve. Kikaynga adulraune madu paturaceve ku yakay ki kadaengane ki Ngudradrekay, amani kay tukunuy, Irenene ka alibi, si kikay tauedhale kay sakera si tapakivavangane kay maculu ka acilay si ladrumane ka raceve kay miaki kahuy.

魯凱族的山林土地相當豐富，各種植物極具多樣性，摘採之後可以賣到平地，帶來收入和價值。魯凱族土地的特色產物有愛玉、頁岩黑石板，還有剛起步的櫻花、溫泉和咖啡。

2.

Ai, kadrua ku lrika silrialribate ki tukunuy, nikinkivanenga ka masudaedalepenga ka nipawkalrivilane ka kathaane ka yakay ki kadenganane ki taitalikayyane ki Ngudradrekay, kay drumane ka kuni, ka cekele, kaimaka paedhale pikay ki kadaengane lini, amani saikay kudra patwalalake ki tukunuy ku miaki tumu ku walangedre, asiluiyane kadrua ku puupu ki tukunuy, ku tayngeane kay tukunuy yakay kay pararibicane kay kawmasane, muakalrivili ka wacebecebe ikay kikay abelenge ka tenaenale.

但是，沒有一樣可以超越愛玉的價值。經過研究證實，它是只長在魯凱族山林區的特別產物，無法移植其他族群區域和部落。一方面是有一種飛蟲可以叮咬不開花的愛玉，才能授粉；一方面愛玉只會生長在北迴歸線高山的高大樹木和石壁上，在這種環境特別能育成良好的品種。

3.

La kamani ku adulruane madu paudrua si ka raceve papia kay kaumasane thaathakay si miaki kahuy ki bae si becenge. Si kakadrua ku lrimaka kiraribici, twalisi, twamaelane ku takalimeemane takatukunudhane ki Ngudradrekay.

因此，這些產物可以行銷至國內和未來的國際市場，就像咖啡、紅藜和小米，沒有競爭者可以搶走和改變原汁原味的魯凱愛玉。

4.

Ai, lukakalakitukunuadhane, mialri kamathathithiburu madu, yakay ku ngualay tamubelengane ki maelreng ka angatu, kituatukadrane, lapangilisi si sulisi nguniakane, laka adradreelane madu si ngipapailibake, tuthariri ku tapautukunukunudhane ku kadaenga si kadadalranane, lakasulivate kiraceve si sapaysuane.

然而，採收愛玉的季節，也是讓人心驚膽戰的時候。因必須攀爬高大樹木或陡峭石壁，進而造成傷亡，因此要有相關的安全措施，如修護路徑和傳授採收要領，才能平安收成，收入豐厚。

